

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE
HOW TO FIX IT - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ - EINBAUANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

OPEL ZAFIRA 08/2000 --> 2005

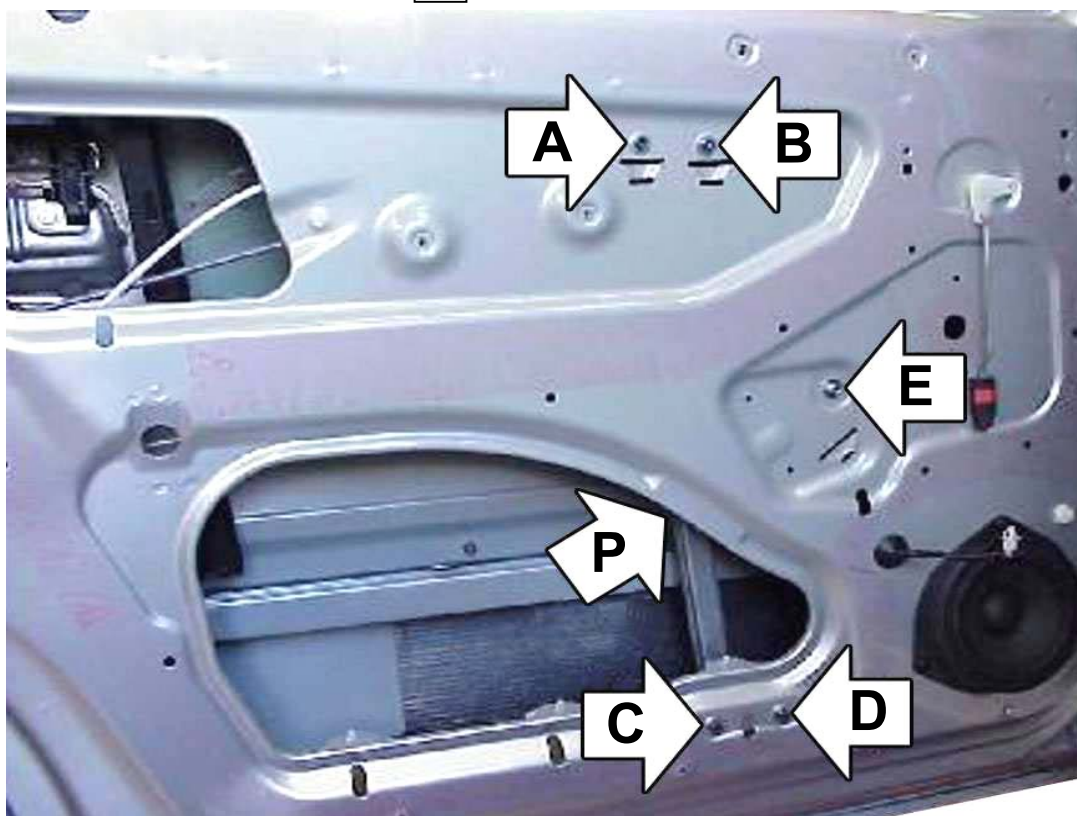
ref. 101195-101196

SOLO MECCANISMO
MECHANISM ONLY
MECANISME (PAS DE MOTEUR)

Anteriore - Avant - Front - Anterior
Εμπρόσθιος - Vorne - Delantero



Posteriore - Arrière - Rear - Posterior
Οπίσθιος - Hinten - Trasero



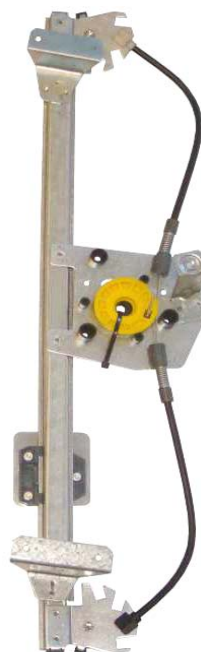
Adattabilità - Adapter - Adapt - Aplicações - ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑ - Ersetzt - Compatible:

Ds-R (140309)

Sn-L (140308)

Informativa - Information - Enquiry - Informação - ΣΧΟΛΙΑ - Hinweis - Información :

- I punti di ancoraggio indicati A - B - C - D - E corrispondono agli STESSI PUNTI DI ANCORAGGIO dell'alzacristallo originale.
- Les points d'ancrage indiqués A - B - C - D - E sont les mêmes de la pièce d'origine.
- The fixation points showed A - B - C - D - E correspond to the ones of the genuine part.
- Os pontos de apoio indicados em A - B - C - D - E correspondem aos MESMOS PONTOS DE APOIO do elevador original
- Τα σημεία επαφής που παρουσιάζονται ως A - B - C - D - E αντιστοιχούν στα ίδια με τα γνήσια ανταλλακτικά
- Die Befestigungspunkte A - B - C - D - E entsprechen denen des Original-Teiles
- Los puntos de anclaje marcados A - B - C - D - E son los mismos del elevalluna original

segue **OPEL ZAFIRA** 08/2000 --> 2005**ref. 101195-101196**SOLO MECCANISMO
MECHANISM ONLY
MECANISME (PAS DE MOTEUR)**Alzacristallo originale SX****Ns meccanismo SX****ITALIANO**

- 1) Smontare il motore originale dall'alzacristallo da sostituire e rimontarlo sull'alzacristallo nuovo utilizzando le viti fornite.
- 2) Introdurre l'alzacristallo in portiera. Fissare il pattino P nella canalina del vetro.
- 3) Fissare l'alzacristallo elettrico nei punti A - B - C - D - E mediante i rivetti forniti.
- 4) Eseguire i collegamenti elettrici.

ATTENZIONE:

Dopo aver installato il nostro meccanismo, si noterà che la chiusura e apertura automatica **NON FUNZIONANO**.

Perché siano ripristinate tali funzioni, procedere come segue:

- con la chiave di accensione inserita, azionare il tasto di salita portando il vetro a tamponamento mantenendolo premuto per circa 3 secondi.
- In questo modo, la procedura di autoapprendimento è completata, abilitando tutte le funzioni relative all'alzacristallo.

FRANÇAIS

- 1) Démonter le moteur d'origine du leve-vitre a remplacer et le remonter sur le leve-vitre nouveau en utilisant les vis fournis.
- 2) Insérer le leve-vitre électrique. Fixer le patin n° 1 sur le guide de la vitre.
- 3) Fixer le leve-vitre électrique sur les points A - B - C - D - E en utilisant les rivets fournis.
- 4) Effectuer les liaisons électriques.

ATTENTION:

Après avoir installé notre mécanisme, la fermeture et l'ouverture automatique **NE FONCTIONNENT PAS**. Afin que ces fonctions soient réactivées, veuillez procéder comme suit :

- avec la clé démarrage insérée, appuyer sur la commande de lève-vitre et s'assurer que la vitre soit parfaitement fermée. Maintenir l'interrupteur en fonction pour 3 secondes . Ainsi la procédure d'apprentissage automatique sera complétée et toutes les fonctions relatives au lève-vitre seront de nouveau habilitées.

ENGLISH

- 1) Remove the original motor from the window regulator to replace and re-mount it on the new window regulator using the screws supplied.
- 2) Insert the window regulator into the door. Secure the slide P to the glass-channel.
- 3) Secure electric window regulator into the holes at positions A - B - C - D - E with the rivets supplied.
- 4) Wire as per wiring diagram.

BE CAREFUL:

After fitting our mechanism it will be necessary to **RE-ESTABLISH** the auto functions:

- turn the ignition on and press window switch to rise glass at the top keeping it pressed for 3 seconds.
- In this way the initializing procedure is completed and all window lifter functions will be enabled